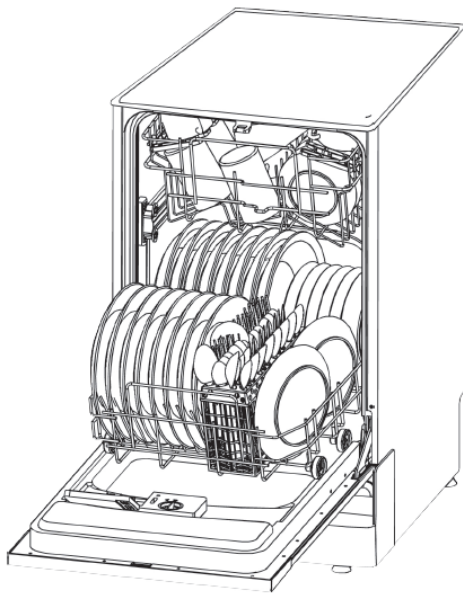


Amica

EGSP 14095 E



BETJENINGSVEJLEDNING DA

DISHWASHER

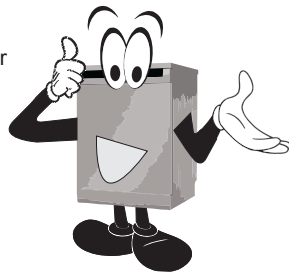
Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, inden apparatet tages i brug!

TAK, FORDI DU HAR KØBT ET APPARAT FRA AMICA

KÆRE KUNDE

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, inden opvaskemaskinen tilsluttes en stikkontakt og tages i brug. Betjeningsvejledningen indeholder tips, der vil hjælpe dig med at undgå personskaade og beskadigelse af apparatet. Opbevar dokumentationen for opvaskemaskinen på et sikkert sted til fremtidige opslag.

Denne betjeningsvejledning er skrevet til en række apparater, og visse funktioner heri gælder muligvis ikke for dit apparat.



Symboler, der optræder i denne brugsanvisning, har følgende betydning:



Vigtig information vedrørende korrekt brug af apparatet og din personlige sikkerhed.



Tip om at bruge apparatet.



Risici som resultat af ukorrekt brug af apparatet. Aktiviteter, der skal udføres af en fagmand.



Information om miljøbeskyttelse.



Dette angiver handlinger, som ikke må udføres af brugeren.

INDHOLD

SIKKERHEDSVEJLEDNING FOR BRUG	3
MILJØHENSYN	6
INSTALLATION AF APPARATET	7
FUNKTIONER OG DELE	9
FORBEREDELSE AF APPARATET TIL BRUG	11
SÆT TALLERKNER I OPVASKEMASKINEN	15
TÆND FOR APPARATET, OG VÆLG PROGRAM	18
TABEL OVER PROGRAMMER	20
RENSNING OG VEDLIGEHOLD	21
FEJLKODER OG PROBLEMLØSNING	22
PRAKTISKE RÅD OG NYTTIG INFORMATION	23
PRODUKTARK	24
INSTALLER APPARATET I ET KABINET	25



Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Producenten forbeholder sig ret til at indføre ændringer, som ikke påvirker betjeningen af apparatet.



Før du installerer apparatet

Tjek apparatet for transportskader. Installer og brug aldrig et beskadiget apparat. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte sælgeren.



Før ibrugtagning

- Se installationsnoterne (nedenstående).
- Overlad etableringen af jordforbindelse til en kvalificeret elektriker.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skade, der er forårsaget af brug af et apparat uden jordforbindelse.
- Før apparatet bruges, skal det kontrolleres, at de data, der findes på mærkepladen, svarer til dem i de lokale stikkontakter.
- Tilslut ikke apparatet til elforsyningen før og under monteringen.
- Brug altid det originale stik, som fulgte med apparatet.

- Brug ikke en forlængerledning til at tilslutte apparatet til en stikkontakt. Forlængerledninger er ikke tilstrækkeligt sikre (de kan f.eks. blive overophedede).
- Kontroller, at der er nem adgang til stikket, efter at apparatet er installeret.



Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover samt personer med fysiske, mentale eller sensoriske handicap eller personer, som er uerfarne eller ubekendte med apparatet, under forudsætning af, at de vejledes eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og er bekendte med de risici, der er forbundet dermed. Sørg for, at børn ikke leger med apparatet. Børn bør ikke rengøre eller vedligeholde apparatet.

Børn under 3 år bør holdes væk med mindre, de er konstant overvågede.

Børnesikkerhed

- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Opvaskesæbe kan være ætsende og irritere øjne, mund og hals. Læs sikkerhedsoplysningerne fra producenten af opvaskesæben.
- Lad aldrig børn være uden opsyn, når apparatet er åbent. Det kan indeholde rester af sæbe.
- Vandet fra opvaskemaskinen egner sig ikke som drikkevand. Der er fare for personska-
de på grund af ætsende kemikalier.
- Vær forsigtig, når du åbner lågen i løbet af et program, da vandtemperaturen er høj.
- For at undgå personskade skal lange og skarpe/spidse redskaber (f.eks. gafler, knive) placeres i bestikkurven, med spidsen nedad, eller fladt i den øverste kurv.



Daglig vedligeholdelse

- Brug kun apparatet til husholdningsopvask.
- Brug ikke opløsningsmidler i apparatet, da der er risiko for eksplosion.
- Undgå at sidde eller stå på den åbne låge, og læg ikke nogen ting på den. Apparatet kan tippe.
- Luk ikke lågen op, når maskinen arbejder. Der kan slippe varmt vand eller damp ud.
- Efterlad ikke lågen åben, da det kan være farligt.



I tilfælde af problemer

- Overlad reparationer og ændringer af apparatet til kvalificerede elektrikere.
- I tilfælde af problemer eller reparationer skal apparatets stik tages ud af stikkontakten:
- Afbryd apparatet på stikkontakten ved at trække stikket ud,
- sluk på hovedkontakten.
- Træk ikke i ledningen, kun i stikket. Luk for vandforsyningen.



Anbefalinger

- For at spare energi og vand skal madrester fjernes fra tallerkenerne, før de sættes i opvaskemaskinen. Kør kun opvaskemaskinen, når den er helt fuld.
- Brug kun forvaskeprogram, hvis det er nødvendigt.
- Indsæt skåle, koppe og krus med bunden opad.
- Sæt ikke noget service i opvaskemaskinen, som ikke er egnet til opvaskemaskine, og sæt ikke for mange tallerkener i.



Tallerkener og redskaber, som ikke er egnede til opvaskemaskine.

- Askebægre, lys, rengøringspasta, maling, kemikalier, jernlegeringer;
- Bestik med skafter af træ, elfenben eller perlemor, limede genstande, ting, der er forurenet med skurepulver, syre eller base

- Plastiktallerkener, der ikke er modstandsdygtige over for høje temperaturer, beholdere af kobber eller tin;
- Ting af aluminium eller sølv (de kan blive plettede eller miste glansen)
- Visse typer af sart glas, porcelæn med trykt dekoration, da trykket kan afbleges allerede efter første vask; visse krystaltallerkener, da de kan blive matte, li-met sølvtøj, der er varmefølsomt, blykrystalglas, skærebrædder, ting, der er fremstillet af syntetiske fibre;
- Sugende genstande som en svamp eller karklude er ikke egnede til opvaskemaskinen.



Ved fremtidigt køb af tallerkener bør det sikres, at de er sikre i opvaskemaskinen.



GENBRUG

Emballagen og dele af apparatet er fremstillet af materialer, der egner sig til genbrug. De er mærket med symbolet for genbrug og information om typen af materialet.

Før apparatet tages i brug, skal al emballage fjernes og bortskaffes i overensstemmelse med regulativerne.



Advarsel!

Emballagen kan være farlig for børn.

Materialer til genbrug kan bringes til den lokale genbrugsstation. Yderligere oplysninger kan fås hos de lokale myndigheder og på genbrugsstationer.



KASSERING AF ET GAMMELT APPARAT



I overensstemmelse med det europæiske direktiv **2012/19/EU** og polsk lovgivning vedrørende brugt elektrisk og elektronisk udstyr er dette apparat mærket med symbolet, der viser en overstreget affaldscontainer.

Ved ophør af apparatets levetid må produktet ikke bortskaffes med almindeligt kommunalt affald. Det skal i stedet bringes til en genbrugsstation med indsamling af elektronisk affald. Dette er angivet med et symbol på selve apparatet eller på betjeningsvejledningen eller på emballagen.

Materialerne, der er brugt til dette apparat kan genbruges, som angivet. Ved at genbruge materialer eller dele, spiller du en vigtig rolle for miljøbeskyttelsen.

Information om relevante indsamlingssteder af kasserede elektriske produkter fås hos de lokale myndigheder.

Tak for dit bidrag til at beskytte miljøet.

For at undgå fare, må apparatet ikke bruges, mens det afventer transport.



Tag stikket ud, og klip ledningen af. Ødelæg desuden lågens lås.

INSTALLATION AF APPARATET

Placering af produktet

- Ved valget af opvaskemaskinens placering, skal du sørge for, at det er let at fylde og tømme den med tallerkener og redskaber.
- Placer ikke apparatet i et rum, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C.
- Før installation skal apparatet pakkes ud i henhold til instruktionerne på emballagen.
- Placer apparatet i nærheden af vandhanen og afløbet. Når apparatet installeres, må det antages, at tilslutningen ikke vil blive ændret.
- Når du flytter apparatet, må det ikke ske ved at holde i lågen eller betjeningspanelet.
- Lad der være plads rundt om alle sider af opvaskemaskinen, så den er nem at gøre ren.
- Sørg også for ikke at mase vandslangen og afløbsslangen, når opvaskemaskinen sættes på plads. Kontroller desuden, at apparatet ikke står ovenpå elkablet.
- Juster apparatet til vandret stilling ved hjælp af de justerbare ben. Korrekt vandret justering sikrer, at opvaskemaskinens låge nemt kan åbnes og lukkes.
- Hvis opvaskemaskinens låge ikke lukker ordentligt, skal du kontrollere, at apparatet står fast på gulvet. Hvis ikke, skal det justeres ved hjælp af de justerbare ben.

Tilslutning til vandforsyningen.

Kontroller, at vandforsyningen passer til opvaskemaskinen. Det anbefales at installere et filter i vandrøret for at undgå skade på apparatet på grund af urenheder (såsom sand, ler, rust osv.), som lejlighedsvist kan forekomme i vandet. Det vil desuden forhindre aflejringer efter opvask.

Vandslangen

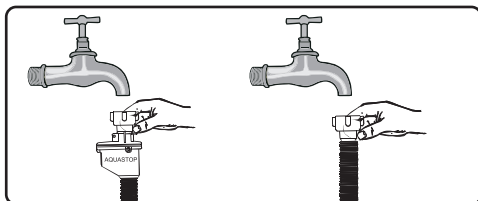
Brug ikke vandslangen fra den gamle opvaskemaskine. Brug den nye vandslange, der følger med apparatet. Før tilslutning renses vandslangen med vand. Tilslut vandslangen direkte til vandhanen. Trykket for husholdningsvand skal være mindst 0,03 MPa og op til 1 MPa.

Hvis vandtrykket er større end 1 MPa, skal der installeres en trykreducerende ventil. Når tilslutningen er udført, åbnes for vandhanen, og der tjekkes for lækager.

Af sikkerhedsmæssige grunde skal vandhanen lukkes efter hver vask.



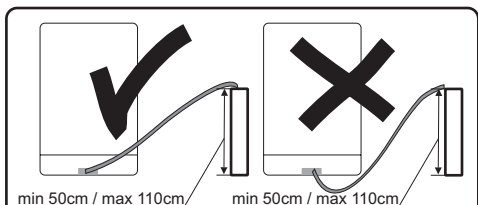
BEMÆRK: Vandforsyning med aquastop bruges i visse modeller af opvaskemaskiner. Der kan opstå farlig elektrisk spænding med aquastop. Skær ikke i aquastop-slangen. Lad den ikke være drejet eller snoet



Vigtigt! Af sikkerhedsmæssige grunde skal vandhanen lukkes efter hver vask.

Afløbsslangen

Afløbsslangen kan tilsluttes direkte til et vandafløb eller til afløbsrøret til køkkenvasken. Du kan desuden dræne vandet direkte ud i køkkenvasken ved brug af det særlige beslag (hvis det findes), ved at placere afløbsslangens åbning på kanten af vasken. Tilslutningspunktet for afløbsslangen skal være mindst 50 cm og op til 110 cm over gulvet.



Hvis afløbsslangen er længere end 4 m, vil tallerkenerne muligvis ikke blive vasket ordentligt. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for en sådan situation

INSTALLATION AF APPARATET

Elektrisk tilslutning

Stikket med jordforbindelse skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse og den korrekte spænding. Hvis der ikke er nogen jordforbindelse, skal en kvalificeret elektriker tilkaldes. Hvis du bruger apparatet uden korrekt jordforbindelse, påtager producenten sig intet ansvar for den mulige skade, der opstår derved.



Strømforsyningen i husholdningen skal være beskyttet med en sikring på 10-16A.

Apparatet skal forsynes med 220-240 V AC. Hvis elforsyningen er 110 V, bruges en 3000W, 110/220 V transformer til tilslutning af apparatet. Tilslut ikke apparatet til elforsyningen under installationen.

Brug altid det stik, der følger med apparatet. Hvis du bruger apparatet ved en



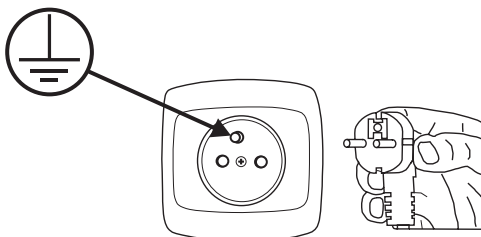
lavere spænding, vil opvaskemaskinen arbejde mindre effektivt, og det kan skade apparatet.

Strømkablet må kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en kvalificeret elektriker. Hvis disse regler ikke overholdes, kan der ske en ulykke.

Af sikkerhedsmæssige grunde bør du altid afbryde strømmen til apparatet efter brug.

For at undgå elektrisk stød må du ikke fjerne stikket fra stikkontakten med våde hænder.

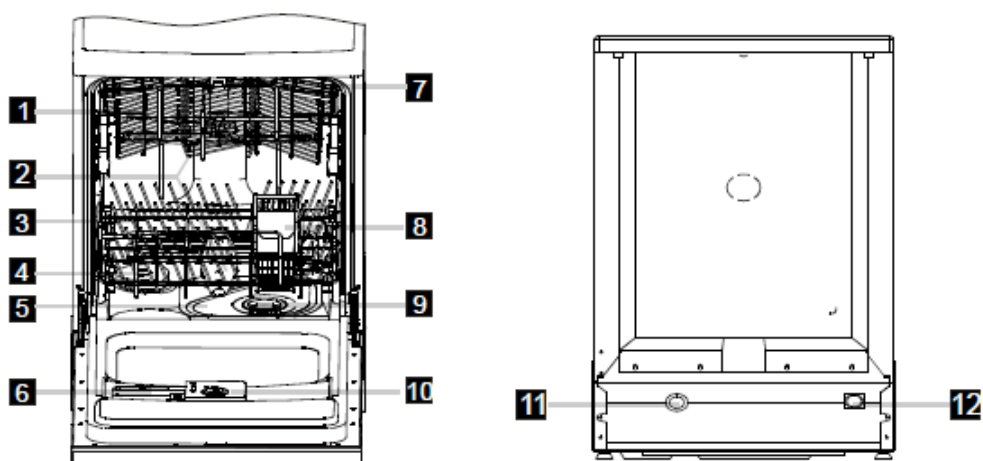
Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal det altid ske ved at trække i stikket. Træk aldrig i ledningen.



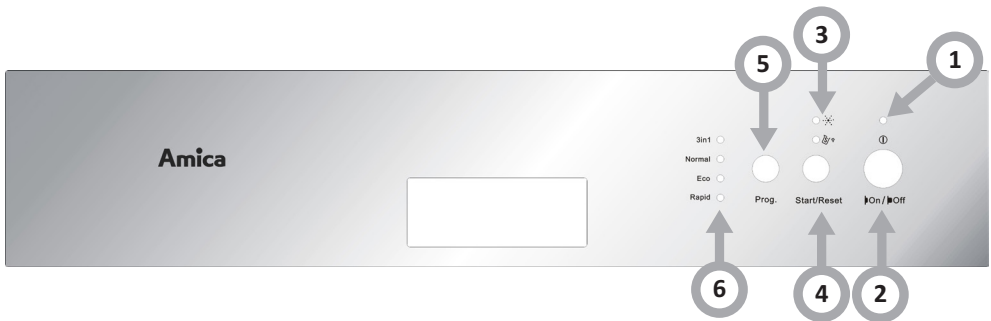
FUNKTIONER OG DELE

Apparatets funktioner og dele (Fig. 1):

1. Øverste kurv
2. Sprøjtearme
3. Underste kurv
4. Saltbeholder
5. Hovedfilter
6. Beholder til sæbe
7. Hylde til kopper
8. Bestikkurv
9. Grovfilter
10. Beholder til afspændingsmiddel
11. Forbindelsesled til afløbsslange
12. Forbindelsesled til vandslange



Betjeningspanel (Fig. 2):



1. Indikatorlys for strøm: Viser strømforsyningen.
2. Strømkontakt: Bruges til at tænde/slukke for strømmen.
3. Advarselslys om salt og afspændingsmiddel: Tændes, når der skal påfyldes salt eller afspændingsmiddel.
4. Start/Reset-knap: Starter det valgte opvaskeprogram eller nulstiller opvaskeprogrammet, når maskinen er i gang.
5. Valg af opvaskeprogram: Bruges til at vælge et af de fire opvaskeprogrammer.
6. Indikatorlys for program: Viser opvaskeprogrammet.

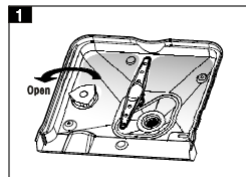
FORBEREDELSE AF APPARATET TIL BRUG



Før ibrugtagning

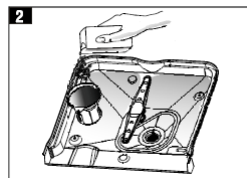
- Før apparatet bruges, skal det kontrolleres, at de data, der findes på mærkepladen, svarer til dem i de lokale stikkontakter.
- Fjern al emballage fra apparatets indre.
- Forbered specialsaltet (blødgør vandet).
- Fyld 1,5 til 2 kg specialsalt (beregnet til opvaskemaskiner) i saltbeholderen, og fyld den med vand op til randen.
- Hæld afspændingsmiddel i sæbebeholderen.

(2) i beholderen ved at bruge den medfølgende tragt (2). Luk låget ved at dreje det. Hvis saltindikatoren på betjeningspanelet lyser, skal saltbeholderen genfyldes.



Vigtigheden af afkalkning

En opvaskemaskine kræver blødt vand (med lavt kalkindhold) for at arbejde effektivt. Ellers vil der sætte sig hvide belægninger på tallerkenerne og inde i maskinen. Dette har en negativ påvirkning på kvaliteten af opvask, skylning og tørring. Når vandet løber gennem blødgøringssystemet, fjernes de ioner, der gør vandet hårdt, og det bliver blødt, hvilket giver den bedste opvask. Afhængigt af vandets hårdhedsgrad, akkumulerer de ioner, der gør vandet hårdt, sig hurtigt i blødgøringsystemet. Derfor skal blødgøringsystemet fornyes for at arbejde med samme effektivitet igen ved næste vask. Der er grunden til, at der bruges specialsalt i opvaskemaskinen.



Brug kun specialsalt, der er beregnet til opvaskemaskiner.

Fyld kun saltbeholderen op med vand før første brug.

Brug ikke køkkensalt i opvaskemaskinen. Saltbeholderen kan nedbrydes med tiden. Når du starter et program, fyldes beholderen til specialsaltet med vand. Derfor skal du fylde specialsaltet på, før opvaskemaskinen startes. Specialsaltet vaskes væk i løbet af opvaskeprogrammet. Hvis du hælder specialsalt på og ikke har planer om at køre et opvaskeprogram, skal du køre kvik-programmet med en tom maskine for at undgå tæring.

Tilsæt specialsalt

Brug kun specialsalt, der er beregnet til opvaske-maskiner. Når du tilsætter specialsalt, skal du først fjerne den nederste kurv og derefter åbne låget på saltbeholderen ved at dreje det mod uret - (1). Hæld specialsaltet (ca. 1,5 kg specialsalt) og vand



Teststrimlen

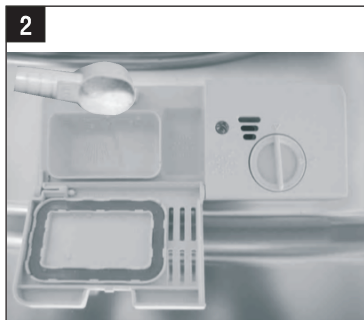
Opvaskemaskinens effektivitet hænger sammen med vandets hårdhedsgrad. Derfor er apparatet forsynet med et system, der reducerer vandets hårdhedsgrad. Vaskemaskinens effektivitet øges, når systemet er indstillet korrekt. Find ud af vandets hårdhedsgrad ved at kontakte det lokale vandværk eller brug teststrimlen (hvis den er til rådighed).

Luk pakken med test-strimlen op	Luk vandha-nen op i 1 minut.	Dyp test-strimlen ned i vandet i 1 sekund.	Ryst det overskyden-de vand af	Vent 1 minut.	Indstil opvaskemaskinens vandhårdhedsgrad i overensstemmelse med den foretagne måling Niveau 1 – intet kalk Niveau 2 – meget lavt kalkindhold Niveau 3 – lavt kalkindhold Niveau 4 – mellemstort kalkindhold Niveau 5 – højt kalkindhold Niveau 6 – meget højt kalkindhold
					Level 1 No Lime Level 2 Very low lime content Level 3 Low lime content Level 4 Medium lime content Level 5 Lime content Level 6 High lime content

FORBEREDELSE AF APPARATET TIL BRUG

Fyld sæbebeholderen

Tryk på smæklåsen for at åbne sæbebeholderen, som vist på billedet. (1) Sæbebeholderen har en markering af volumen. Brug disse markeringer (linjer) til at måle den korrekte mængde af sæbe. Beholderen kan rumme maks. 30 g sæbe. Luk pakken med opvaskesæbe op, og hæld 25 cm³ i hovedsæberummet (b), hvis opvasken er meget snavset eller 15 cm³, hvis den er mindre snavset. (2) Hvis opvasken har stået længe, eller hvis madresterne er tørret ind, hældes 5 cm³ sæbe i sæberummet til forvask (a), og maskinen startes. Afhængigt af vandets hårdhedsgrad og hvor snavset opvasken er, kan der være brug for at påfylde mere sæbe.



Multikomponent-sæber (multitab) (f.eks. 2-i-1, 3-i-1, osv.)

Der findes tre typer af sæber:

1. Indeholder fosfater og klorin
 2. Indeholder fosfater og intet klorin
 3. Indeholder ingen fosfater og intet klorin
- De nyeste tabletter er generelt uden fosfat. Da fosfater har en blødgørende virkning, anbefaler vi at fylde salt i beholderen, selvom vandets hårdhedsgrad kun er 6°dH. Hvis du bruger sæbe uden fosfat, hvor vandet er hårdt, kan der afsætte sig synlige, hvide belægninger på tallerkenene. Du kan undgå dette ved at øge mængden af sæbe. Sæbe uden klorin har en mindre blegende virkning. Pletter forsvinder muligvis ikke fuldstændigt.

Vælg et program med en højere temperatur.

Generelt opnås gode resultater med multikomponent-sæber kun under visse forhold. Disse sæber indeholder afspændingsmiddel og/eller specialsalt i en vis mængde. Det anbefales at bruge special-salt, når der anvendes multikomponent-tabletter.

Bemærk følgende ved brug af disse tabletter.

- Kontroller altid typen af den anvendte sæbe, og om det er et multikomponent-produkt.
- Kontroller, at den anvendte sæbe passer til det lokale vands hårdhedsgrad.
- Følg instruktionerne på pakningen.
- Hvis sæben er i form af tabletter, må den aldrig placeres i bestikkurven. Placer altid tabletten i sæbebeholderen.
- Brugen af disse sæber giver kun gode resultater ved særlige anvendelser. Ved brug af denne type sæbe bør du kontakte producenten for oplysninger om korrekt brug.
- Hvis du bruger sæben korrekt, og opvaskemaskinens indstillinger er korrekte, kan du spare på saltet og/eller afspændingsmidlet.
- Hvis opvaskeresultatet ikke er tilfredsstillende ved brug af 2-i-1 eller 3-i-1 sæber (spor af kalk på tallerkenene), bedes du kontakte producenten af sæben. Garantien dækker ikke klager over forhold, der opstår ved brug af disse multikomponent-sæber.



Anbefalet brug: Det bedste resultat opnås, hvis der bruges multikomponent-sæbe, tilføjes salt og afspændingsmiddel i opvaskemaskinen, og vandets hårdhedsgrad og mængden af afspændingsmiddel indstilles til laveste trin.

Opløseligheden af sæbetabletter fra forskellige producenter kan variere med hensyn til temperatur og tid. Derfor anbefales det ikke at bruge sæbetabletter til hurtige programmer. Det anbefales at bruge sæbe i pulverform til hurtige programmer.



Opbevar altid sæben på et tørt, køligt sted, uden for børns rækkevidde. Tilsæt sæbe til beholderen umiddelbart før brugen af maskinen.

Advarsel: Hvis der opstår andre problemer ved brug af multikomponent-sæbe, bedes du kontakte producenten af sæben.

FORBEREDELSE AF APPARATET TIL BRUG

Stop brugen af multikomponent-sæber

- Fyld specialsalt og afspændingsmiddel i beholderne.
- Sæt vandets hårdhedsgrad til højeste niveau (6), og køр maskinen, mens den er tom.
- Justering af vandets hårdhedsgrad.
- Justering af indstilling af afspændingsmiddel.

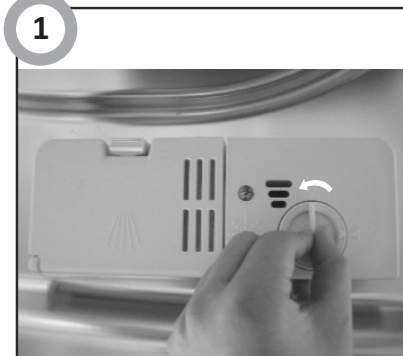
Hæld afspændingsmiddel i beholderen, og juster indstillingen

Brug afspændingsmiddel for at undgå dannelse af hvide vanddråber, kalkpletter og hvide striber på tallerkenerne og for at forbedre tørreprocessen. Selvom ikke mange ved det, giver det ikke kun skinnende tallerkener men fremmer også tørringen. Af denne grund skal man altid sørge for, at der er tilstrækkeligt afspændingsmiddel i beholderen.

Hvis indikatoren for afspændingsmiddel lyser på betjeningspanelet, skal der tilsættes afspændingsmiddel.

Ved tilsætning af afspændingsmiddel fjernes beholderens låg ved at skrue det af (1). Tilsæt afspændingsmiddel indtil indikatoren bliver mørk. (4) Sæt låget på igen, og drej indtil markeringerne er på linje. Brug niveau-indikatoren for at sikre, at niveauet er passende. En mørk farve (4) indikerer tilstrækkeligt afspændingsmiddel i beholderen, og en lys farve (4) indikerer, at du skal tilsætte afspændingsmiddel.

Du kan justere doseringen af afspændingsmidlet fra 1 til 6. Fabriksindstillingen for afspændingsmidlet er 4. Indtil til en højere dosis, hvis der stadig er striber på tallerkenerne efter tørring, eller til en lavere dosis, hvis der sidder blålige belægninger på tallerkenerne.



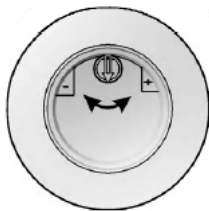
- Fuld
- $\frac{3}{4}$ fuld
- $\frac{1}{2}$ fuld
- $\frac{1}{4}$ fuld (fyld mere på)
- Tom



Advarsel: Brug kun afspændingsmiddel, der er beregnet til husholdningsopvaskemaskiner. Tør spildt afspændingsmiddel op med en klud, da det vil danne store mængder af skum og dermed reducere effektiviteten af opvasken.

FORBEREDELSE AF APPARATET TIL BRUG

Tabel over vandets hårdhedsgrad



Opvaskemaskinen er designet til justere saltforbruget baseret på hårdhedsgraden af det anvendte vand. Dette er for at optimere og tilpasse niveauet af saltforbrug.

Følg nedenstående trin for at justere saltforbruget.

1. Skru låget af saltbeholderen.
2. Der er en ring på beholderen med en pil på (se billedet ved siden af). Hvis det er nødvendigt, drejes ringen mod uret fra tegnet „-“ til tegnet „+“, baseret på hårdhedsgraden af det anvendte vand. Det anbefales, at justeringen foretages i henhold til følgende skema:

VANDETS HÅRDEHDSGRAD				Position af valgknappen	Saltforbrug (gram/cyklus)	Autonomi (cyklusser/1 kg)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0~8	0~14	0~10	0~1.4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1.4~3.9	-	20	50
22~45	39~80	28~56	3.9~8	Midten	40	25
45~60	80~107	56~75	8~11	+	60	16

Note:1

1°dH = 1,25°Clarke=1,78fH=0,178mmol/l

°DH: Tysk gradangivelse

°fH: Fransk gradangivelse

°Clark: Britisk gradangivelse

„/”	Tilsætning af salt er ikke nødvendig
„-”	Indstilling mod tegnet „-”
„+”	Indstilling mod tegnet „+”
„Midten”	Indstilling mellem tegnene „-” og „+”



Brug af sæbe

Brug en sæbe, der er beregnet til husholdningsopvaskemaskiner. Der findes på markedet sæber beregnet til opvaskemaskiner i form af pulver, gel og tabletter. Sæben skal placeres i sæbebeholderen, før opvaskemaskinen startes. Opbevar sæben på et tørt, køligt sted, uden for børns rækkevidde.

Overfyld ikke sæbebeholderen, da sæben måske ikke opløses fuldstændigt og vil efterlade striber på tallerkenerne.

Hvis du har brug for yderligere information om den anvendte sæbe, bedes du kontakte producenten direkte.

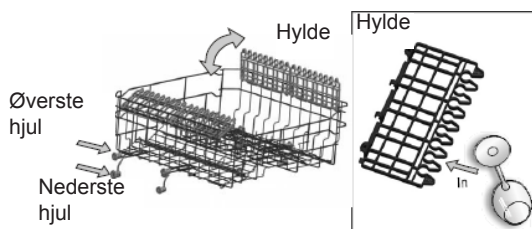
Øverste kurv

Den øverste kurv er beregnet til opvask af sarte ting såsom glas, kopper, tallerkener osv. Tallerkenerne, der anbringes i den øverste kurv, bør være mindre snavsede end dem i den nederste kurv.. Desuden kan du placere lange gaffler, knive og skeer vandret på hylderne, så de ikke blokerer sprøjtearmene.



Fold hylderne

Fold hylderne for at øge kapaciteten i den øverste kurv. Du kan anbringe glas og krus på hylderne.



Justering af højden af den øverste kurv

Du kan justere højden af den øverste kurv for at give mere plads til store tallerkener i både den øverste og nederste kurv. For at justere højden af den øverste kurv løftes den op til øverste position, og herefter skubbes håndtaget op for at sænke den nederste kurv — se nedenstående figur.

Hævning af kurven



Tryk håndtaget opad for at sænke kurven.

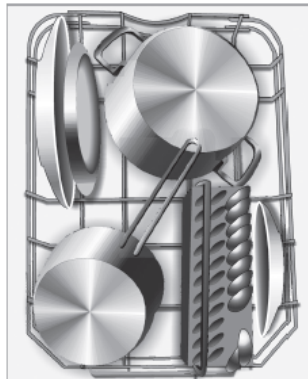


Underste kurv

Sæt tallerkener, skåle, gryder osv. i den nederste kurv. Sørg for, at tallerkenerne i den nederste kurv ikke blokerer sprøjtearmen, og at den kan rotere frit. Anbring store pander og meget snavsede ting som gryder, pander, læg, tallerkener osv. i den nederste kurv. Sæt servicet med undersiden opad, så der ikke samler sig vand i det.

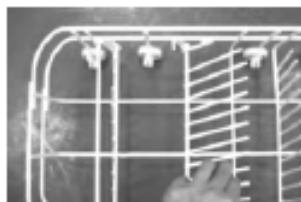


Anbring servicet, så det ikke blokerer sprøjtearmene.



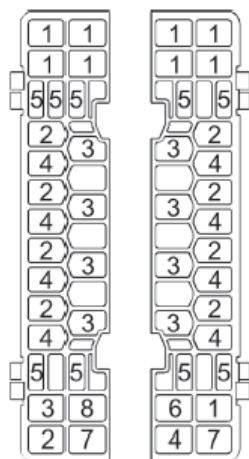
Fold delene i den nederste kurv

For at gøre mere plads til pletter og pander kan du folde kurvens dele som vist på billedet.



Bestikkurv

Anbring knive og gaffer separat med afstand imellem dem, og sørg for, at de ikke berører hinanden, da det kan give et dårligt opvaskeresultat.



Anbring knive og gaffer i bestikkurven af hensyn til det bedste opvaskeresultat, og sørg for at:

- Tingene ikke berører hinanden
- De længste ting er i midten af kurven

Bemærk: Bestikket må ikke stikke ud over bestikkurven



SÆT TALLERKNER I OPVASKEMASKINEN

Standardfyldning og testresultater

Kapacitet:

Den øverste og nederste kurv: 9 kuverter. Sæt den øverste kurv i øverste position. Anbring kopperne på hylderne.

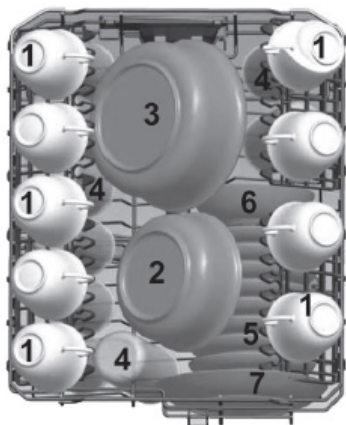
Sæbe/afspændingsmiddel

4+23g, i overensstemmelse med EN 50242, IEC 436 internationale standarder/dosering af afspændingsmiddel: 6

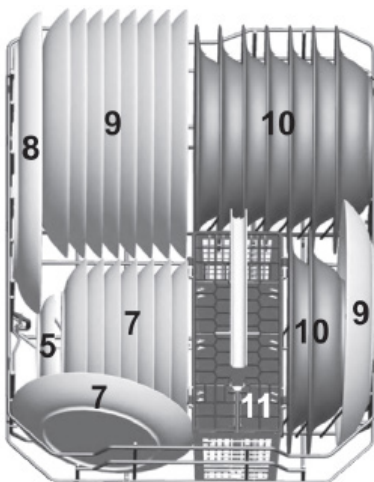
Testprogram

Eco, i overensstemmelse med EN 50242 international standard

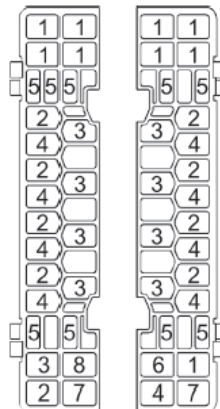
Øverste kurv



Underste kurv



Bestikkurv



Spiseskeer



Gafler



Knive



Teskeer



Dessertskeer



Serveringsskeer



Serveringsgafler



Soveskeer

Testspecifikation i henhold til EN 50242

Kapacitet - 9 standardkuverter.

Indstilling af øverste kurv — nederste position.

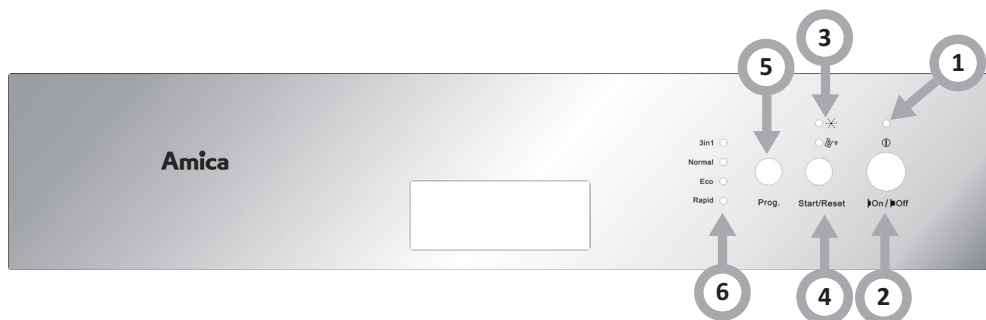
Program — ECO

Indstilling af afspændingsmiddel — 6

Indstilling af vandets hårdhedsgrad — H4

TÆND FOR APPARATET, OG VÆLG PROGRAM

Tænd for apparatet



1. Træk den nederste og øverste kurv ud, sæt opvasken i dem, og skub dem ind igen. Det anbefales at sætte ting i den nederste kurv først og derefter den øverste (se afsnittet "Fyldning af opvaskemaskinen").

2. Fyld sæbe på (se afsnittet "Salt, sæbe og afspændingsmiddel").

3. Sæt stikket i stikkontakten. Strømforsyningen er 220-240 VAC /50 HZ, specifikation for stikkontakten er 10A 250VAC. Sørg for, at vandtilførslen er skruet op på fuldt tryk.

4. Luk lågen, tryk på knappen ON/OFF, og lampen for ON/OFF tænder.

5. Tryk på programknappen, og vaskeprogrammet vil skifte i følgende retning:

3 i 1->Normal->ECO->Rapid;

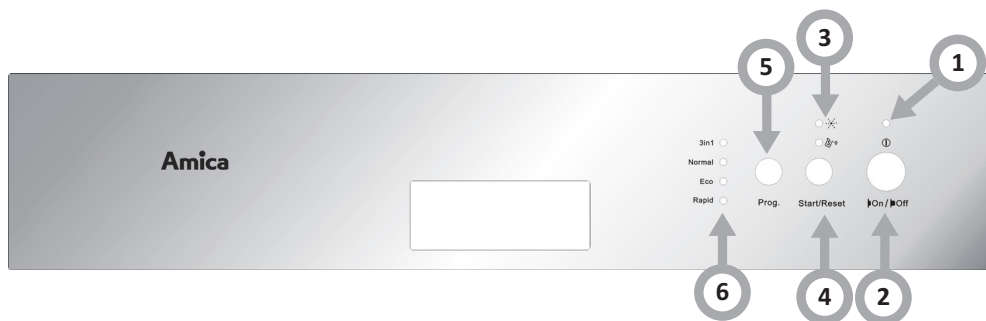
Når der vælges et program, tænder lyset. Tryk derefter på knappen Start/Reset, og opvaskemaskinen starter.

BEMÆRK:

Når du trykker på knappen Start/Reset for at standse opvasken midlertidigt, vil programlyset holde op med at blinke, og opvaskemaskinen vil afgive et lydssignal hvert minut, medmindre du trykker på Start/Reset igen for at starte den.

TÆND FOR APPARATET, OG VÆLG PROGRAM

Ændring af program



Forudsætning:

1. Et igangværende program kan kun ændres, hvis det har været i gang i en kort periode. Ellers kan sæben allerede være frigivet, og apparatet kan allerede have udledt vaskevandet. Hvis det er tilfældet, skal sæbebeholderen fyldes igen (se afsnittet "Påfyldning af sæbe").

2. Tryk på knappen start/reset i mere end 3 sekunder, hvorefter maskinen vil gå i standby. Herpå kan du ændre programmet til det ønskede (se afsnittet "Start et vaskeprogram ...").

3. Programlyset viser opvaskemaskinens tilstand:

- a). Alle programlys er slukkede - standby
- b). Et programlys er tændt - pause
- c). Et programlys blinker - kører
- d). Nogle af de tre programlys blinker hurtigt - fejl



BEMÆRK:

Hvis du åbner lågen, mens et program kører, vil maskinen stoppe. Programlyset holder op med at blinke, og opvaskemaskinen vil afgive et lydsignal hvert minut, medmindre du lukker lågen. Når du lukker lågen, vil maskinen genoptage vasken efter 10 sekunder.

Glemte du at sætte en tallerken i maskinen?

En glemt tallerken kan sættes ind når som helst, før sæbebeholderen åbner.

- 1. Tryk på knappen start/reset.
- 2. Luk lågen op på klem for at standse vasken.
- 3. Når sprøjtearmene er standset, kan du åbne lågen helt.
- 4. Indsæt de glemte tallerkener.
- 5. Luk lågen
- 6. Tryk derefter på knappen start/reset, og opvaskemaskinen starter efter 10 sekunder.

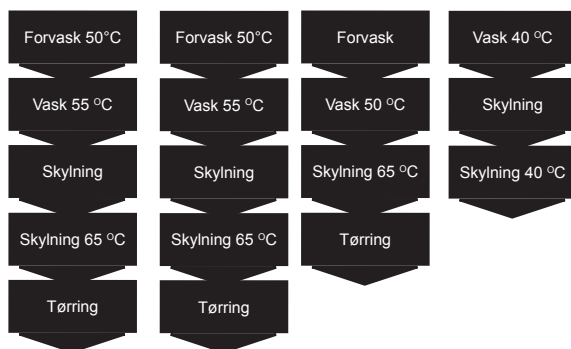
Ved afslutningen af et program

Når programmet er slut, vil opvaskemaskinen udsende et lydsignal i 8 sekunder og derefter stoppe. Sluk for apparatet ved hjælp af knappen ON/OFF, luk for vandtilførslen, og luk lågen op. Vent et par minutter med at tømme opvaskemaskinen for at undgå at berøre tallerkener og bestik, mens de stadig er varme og udsatte med hensyn til beskadigelse. De vil desuden tørre bedre.

TABEL OVER PROGRAMMER

Tabel*:

Program-navn	3in1	Normal	**ØKO	Rapid
Temperatur	55 ° C	55 ° C	50 ° C	40 ° C
Type af snavs	Til en almindeligt snavsset opvask bruges multifunktionel sæbe	Til almindeligt snavsset opvask, såsom skåle, tallerkener, glas og let snavsede gryder/pan-der.	Dagligt stan- dardprogram til almindeligt snavsset opvask, såsom skåle, tallerkener, glas	En kortere vask af let snavsset op- vask og hurtig vask
Grad af snavs	Let snavsset	Let snavsset	Let snavsset	Let snavsset
Mængde af sæbe	3in1	5 g /25 g	5 g /25 g	20g



*Varighed af program [min.]	150	155	160	30
*Energiforbrug [kWh]	1.08	1.09	0.77	0.50
*Vandforbrug [l]	13.5	13.0	10.5	9.0

** Standardprogram Dette er et referenceprogram for forskningsinstitutioner. Test i henhold til EN 50242.

Dette program er egnet til opvask af almindeligt snavsset service. Dette er det mest effektive pro-gram med hensyn til totalt energi- og vandforbrug til denne slags service.

* Programmets varighed, energi- og vandforbrug, der angives i tabellen, er blevet fastsat i et laborato-rium. De aktuelle værdier kan variere.

Regelmæssig rengøring af opvaskemaskinen kan forlænge dens liv med problemløs funktion.

Fedt og kalk kan samle sig i opvaskemaskinens rum. I tilfælde af en sådan akkumulering - påfyld sæbe, og sæt ikke nogen opvask i maskinen. Vælg et program med en høj temperatur, og start opvaskemaskinen. Hvis resultatet ikke er tilfredsstillende, bruges et specielt rengøringsmiddel, der kan købes. (Rengøringsmiddel specielt produceret til opvaskemaskiner).

Rengør forseglingen på opvaskemaskinens låge.

Tør regelmæssigt forseglingen af med en fugtig klud for at fjerne akkumulerede belægninger.

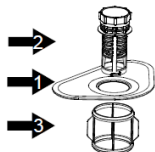
Rengøring af opvaskemaskinen

Rengør sprøjtearmene og filtrene mindst en gang om ugen. Før rengøring skal stikket til opvaskemaskinen tages ud af stikkontakten, og vandhanen skal lukkes. Brug ikke stærke og ridende rengøringsmidler. Vask med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud.

Filtre

Kontroller, om der har samlet sig madrester i sien og det fine filter. Hvis det er tilfældet, skal du fjerne filtrene og vaske dem grundigt under rindende vand.

1. Hovedfilter
2. Si
3. Fint filter



Hovedfilter 1

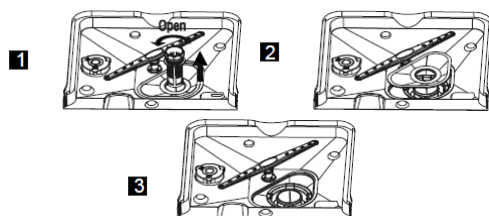
Madrester og snavs, der fanges i dette filter, bliver pulveriseret af en speciel jetstråle på den nederste strålearm og bliver skyllet ud i afløbet.

Grovfilter 2

Større ting, såsom stykker af ben eller glas, der kan blokere afløbet, fanges i grovfilteret. Fjern de ting, der bliver fanget i filteret, ved forsigtigt at klemme tappen på toppen af filteret og løfte det ud.

Fint filter 3

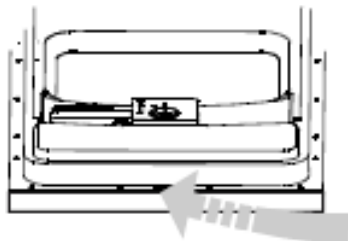
Dette filter standser snavs og madrester i samlebrønden og forhindrer dem i at sætte sig på tallerkenkerne i løbet af vaskeprogrammet.



- Brug aldrig opvaskemaskinen uden det samlede filter.
- Ukorrekt isætning af filtrene nedsætter opvaskemaskinens effektivitet.
- Rene filtre er nøglen til korrekt betjening af opvaskemaskinen.

Rengøring af lågens lås

Efter hver brug aftørres lågens lås og området omkring den med en klud, der er gennemvædet med et mildt rengøringsmiddel, aftørres herefter. Oversvøm ikke låsen med vand. Brug ikke rengøringsmiddel i sprayflasker. De kan ødelægge låsen og de elektriske komponenter indeni.



Sprøjtearme

Sørg for, at jetdyserne på den øverste og den nederste sprøjtearm ikke er tilstoppede. Hvis jetdyserne er tilstoppede, fjernes sprøjtearmene og renses under rindende vand.

Fjern den nederste sprøjtearm ved at trække den opad. Den øverste arm fjernes ved at dreje den med uret.

Når sprøjtearmen isættes, skal det sikres, at bolten er strammet godt.



Vandslangefilter

Vandet filtreres i filteret i vandrøret for at undgå skade på apparatet på grund af urenheder (såsom sand, ler, rust osv.), som lejlighedsvist kan forekomme i vandet. Det vil desuden forhindre aflejringer efter opvask. Inspicer filter og slange regelmæssigt, og rens dem, hvis det er nødvendigt. Når filteret rengøres, skal vandhanen lukkes, hvorefter slangen fjernes. Fjern filteret fra slangen, og rens den under rindende vand. Sæt filteret i slangen igen. Isæt slangen.

Programindikatorer:

- a) alle indikatorer slukkede — standby
- (b) en programindikator lyser konstant — programmet er på pause eller venter på at blive startet
- c) en indikator blinker — programmet er i gang, maskinen arbejder
- d) en indikator blinker hurtigt — fejl (se følgende tabel)

FEJLKODE	BESKRIVELSE AF FEJLEN	ACTION
Det hurtige lys blinker hurtigt	Længere tid til vandpåfyldning.	Vandhanen er ikke åben, eller vandforsyningen er begrænset, eller vandtrykket er for lavt.
Det normale lys blinker hurtigt	Oversvømmelse.	Der er en læk i opvaskemaskinen.

En af programindikatorerne tænder, og Start/Pause-indikatoren blinker

- Opvaskemaskinens lågen er åben — luk lågen.

Hvis programmet ikke vil starte

- Kontroller, at stikket sidder korrekt i stikkontakten.
- Kontroller sikringerne i det elektriske system
- Kontroller, at vandhanen er åben.
- Kontroller, at lågen er lukket.
- Kontroller, at opvaskemaskinen er slukket ved at trykke på knappen On/Off.
- Kontroller, at vandfilteret og opvaskemaskinens filtre er rene.

Hvis indikatorerne ikke slukker efter opvask

- Du trykkede ikke på knappen On/Off.
- Hvis der er sæberester i beholderen
- Sæben blev lagt i en våd beholder.

Hvis der er vand i opvaskemaskinen, når programmet slutter

- Afløbsslangen er stoppet eller bugter sig.
- Filtrene er tilstoppede.

- Programmet er ikke færdigt.

Opvaskemaskinen stopper inden programmet er færdigt

- Elektricitetsfejl.
- Ingen vandforsyning;
- Programmet kan sættes på pause.

Du kan høre bankelyde inde fra maskinen

- Servicet er ikke anbragt korrekt.
- Sprøjtearmene rammer tallerkenerne.

Hvis der er madrester på tallerkenerne

- Tallerkenerne er anbragt forkert i maskinen, og vandet når ikke ud alle steder.
- Overfyldt kurv.
- Tallerkenerne berører hinanden.
- Der blev tilsat for lidt sæbe.
- Valg af for skånsomt vaskeprogram.
- Sprøjtearm tilstoppet af madrester.
- Tilstoppede filtre.
- Filtrene er isat ukorrekt.
- Drænpumpen er stoppet.

Hvis der er hvide pletter eller streger på tallerkenerne

- Der blev tilsat for lidt sæbe.
- Lav dosis af afspændingsmiddel.
- Du anvender ikke specialsalt, selvom vandet er hårdt.
- Blødgøringsystemet er sat meget lavt.
- Låget på saltbeholderen er ikke lukket korrekt.

Hvis tallerkenerne ikke tørrer

- Der er valgt et program uden tørring.
- Dosen af specialsalt er sat for lavt
- Tallerkenerne fjernes for hurtigt fra opvaske-maskinen.

Hvis der er spor af ætsning på køkkentøjet

- Kvaliteten af det rustfri stål er lav.
- Meget salt i skyllevandet.
- Låget på saltbeholderen er ikke lukket korrekt.
- For meget specialsalt blev spildt, da beholde-ren blev fyldt.
- Apparatet har ikke korrekt jordforbindelse.

Hvis problemet ikke kunne løses, eller det ikke er beskrevet herover, bedes du kontakte vores servicecenter.

Producentdeklaration

Producenten erklærer herved, at dette produkt opfylder kravene i følgende europæiske direktiver:

- Lavspændingsdirektivet 2014/35/UE,
- Direktivet vedr. elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/UE,
- Direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EC,
- Direktivet RoHS 2011/65/UE

og er mærket med symbolet **CE**, og er forsynet med en overholdelsesdeklara-tion, der stilles til rådighed for markedsregulatorer.

PRODUKTARK

Dette produktdataark er i overensstemmelse med Kommissionens delegerede Forordning (EU) Nr. 1059/2010 og Kommissionens Forordning (EU) Nr. 1016/2010.

Leverandørens navn eller varemærke	Amica Wronki S.A.
Type	EGSP 14095 E
Nominal belastning	9
Energiklasse ¹	A+
Årligt energiforbrug i kWh (AE _c) (280 cyklusser) ²	222
Energiforbrug ved en standardvaskecyklus (E _t) (kWh per cyklus)	0,78
Energiforbrug i slukket tilstand P _o [W]	0,5
Energiforbrug i standbytilstand (P _s) [W]	0,5
Årligt vandforbrug i liter (AW _c) (280 cyklusser) ³	2940
Tørring - effektivitetsklasse (I _D) ⁴	A
Standardprogram ⁵	ØKO
Varighed af en standardvaskecyklus [min.]	165
Varighed af standby-tilstand (T _I) [min]	-
Støjniveau [dB(A) re1 pW]	52
Udstyr beregnet til montering	✓
Højde [mm]	820
Højde (uden køkkenbord) [mm]	0
Bredde [mm]	445
Dybde[mm]	540
Spænding/frekvens	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Vandtryk	0,4-10 bar = 0,04-1 Mpa
Totalt energiforbrug [W]	1930
Varmeelementernes effekt [W]	1800
Vaskepumpens effekt [W]	95
Afløbspumpens effekt [W]	30
Afbryderenhed [A]	10
Nettovægt [kg]	32

¹) A+++ (højeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)

²) Energiforbrug »X« kWh per år, baseret på 280 standardvaskecyklusser ved brug af koldt vand og energiforbrug i energispare-tilstand. Det reelle energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

³) Vandforbrug »X« liter per år, baseret på 280 standardvaskecyklusser. Det reelle vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

⁴) Energiklasse »X« på en skala fra G (laveste effektivitet) til A (højeste effektivitet).

⁵) Dette program er egnet til opvask af almindeligt snavset service. Dette er det mest effektive program med hensyn til totalt energi- og vandforbrug til denne slags service.

Apparatet opfylder de europæiske standarder og krav i følgende direktiver i den version, der var gældende ved levering:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

De ovenstående værdier er blevet målt i overensstemmelse med standarder under specificerede betjeningsforhold. Resultaterne kan variere betydeligt efter kvantitet, vandets hårdhedsgrad, mængden af sæbe, efter hvor snavset opvasken er osv.

Denne vejledning er baseret på Den Europæiske Unions standarder og regler.

Vi forbeholder os ret til foretage tekniske og designmæssige ændringer af apparatet.

INSTALLER APPARATET I ET KABINET

Placer opvaskemaskinen nær det eksisterende afløb, vandhanen og stikkontakten.

Vælg hvilken side af opvaskemaskinen, afløbsrøret skal følge.

Bemærk: Sørg for at have alle de nødvendige dele til installationen (krog til frontpladen og skrue)

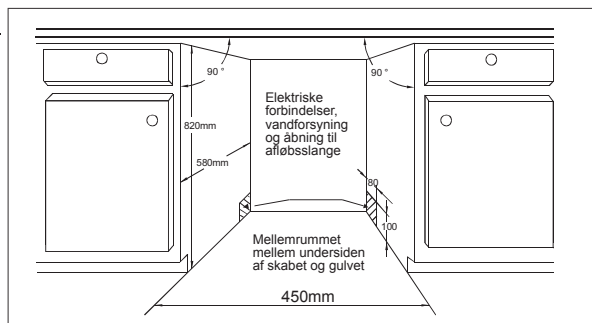
Læs installationsvejledningen omhyggeligt.

- Skabets dimensioner og opvaskemaskinens placering. Forbered stedet, hvor opvaskemaskinen skal installeres, før du flytter den dertil.

- 1 Vælg et sted i nærheden af vasken for at lette installationen af vandforsyning og afløbsslange (se Fig. 1).
- 2 Hvis opvaskemaskinen installeres i et hjørneskab, skal der være plads nok, når lågen åbnes (vist i Fig 2).

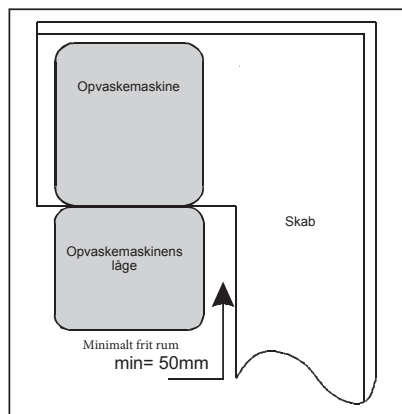
[Fig. 1]

Skabets dimensioner. Lad der være et mellemrum på mindst 5 mm mellem opvaskemaskinens overside og yderdøren ved siden af skabet.



[Fig. 2]

Minimalt frit rum, når lågen åbnes.



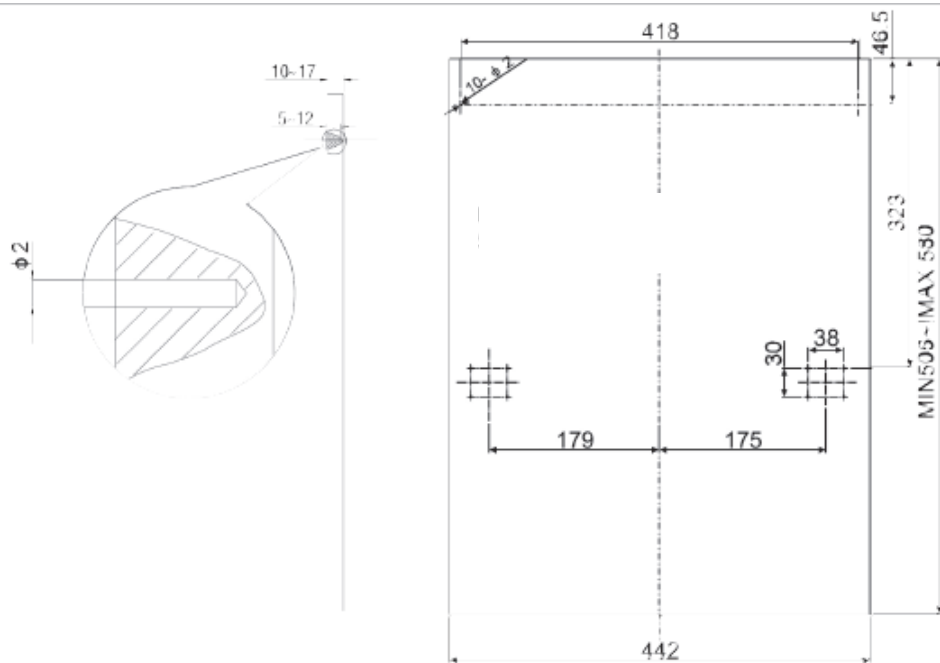
INSTALLER APPARATET I ET KABINET

- Dimensioner og montering af frontpladen

1. Frontpladen af træ kan installeres som vist i Fig. 3.

[Fig.3]

Frontpladen
skal påsættes
i henhold til
illustrationens
måleangivelser

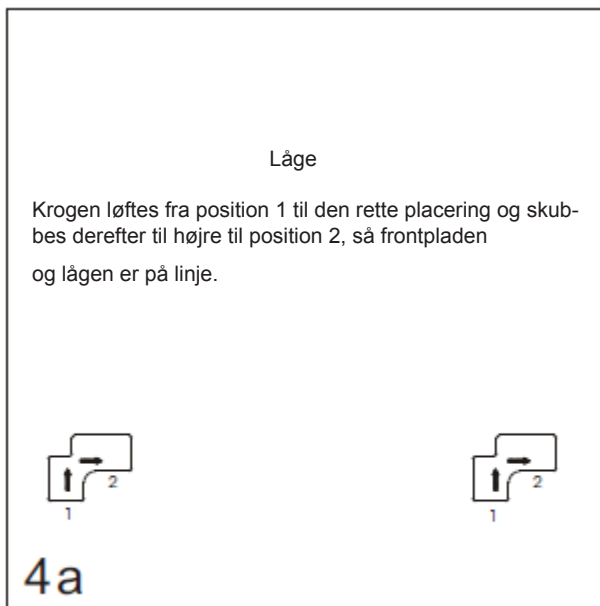


(Enhed: mm)

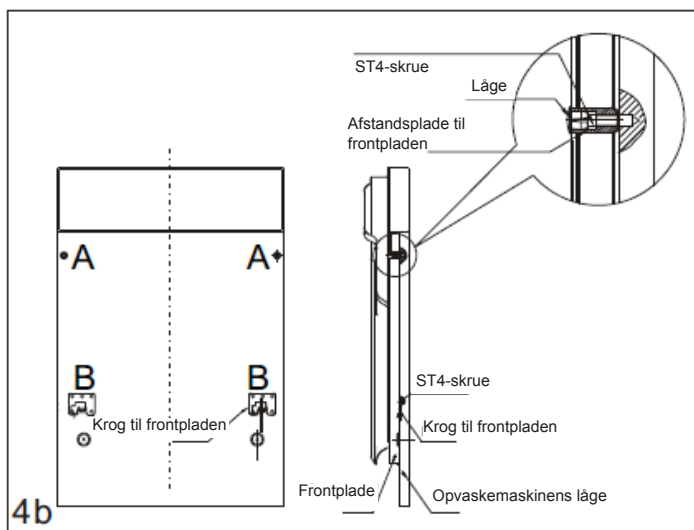
INSTALLER APPARATET I ET KABINET

2. Isæt krogen på frontpladen, og sæt krogen i åbningen på opvaskemaskinens låge (se Fig. 4a). Når frontpladen sidder rigtigt, fastgøres den til lågen med skruer og bolte (Se Fig. 4b).

[Fig. 4a]
Montering af frontpladen



[Fig. 4b]
Montering af frontplade
1. Tag lågen af
2. Sæt skruerne i
3. Sæt lågen på



INSTALLER APPARATET I ET KABINET

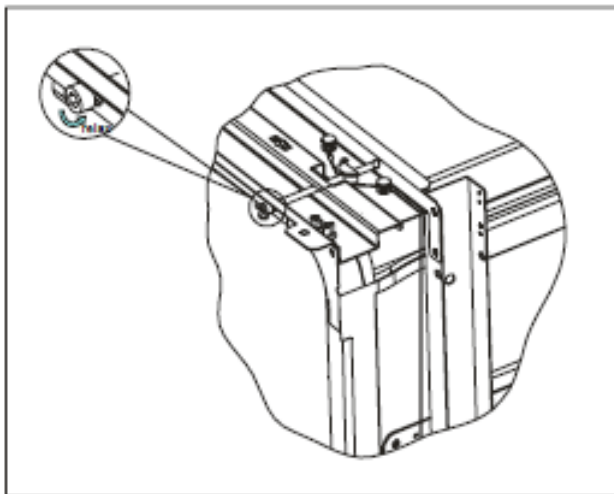
- Justering af spændingen af lågens fjeder

Lågens fjeder er fra fabrikken indstillet til den korrekte spænding. Hvis der monteres en frontplade, skal du justere fjederens spænding. Roter justeringsskruen for at spænde eller løsne stålkalet (se Fig. 5).

Lågefjederens spænding er korrekt, når lågen forbliver i vandret i fuld åben position, og lukker med et let løft af en finger.

[Fig. 5]

Justering af spændingen af lågens fjeder



- Installation af opvaskemaskinen trin for trin

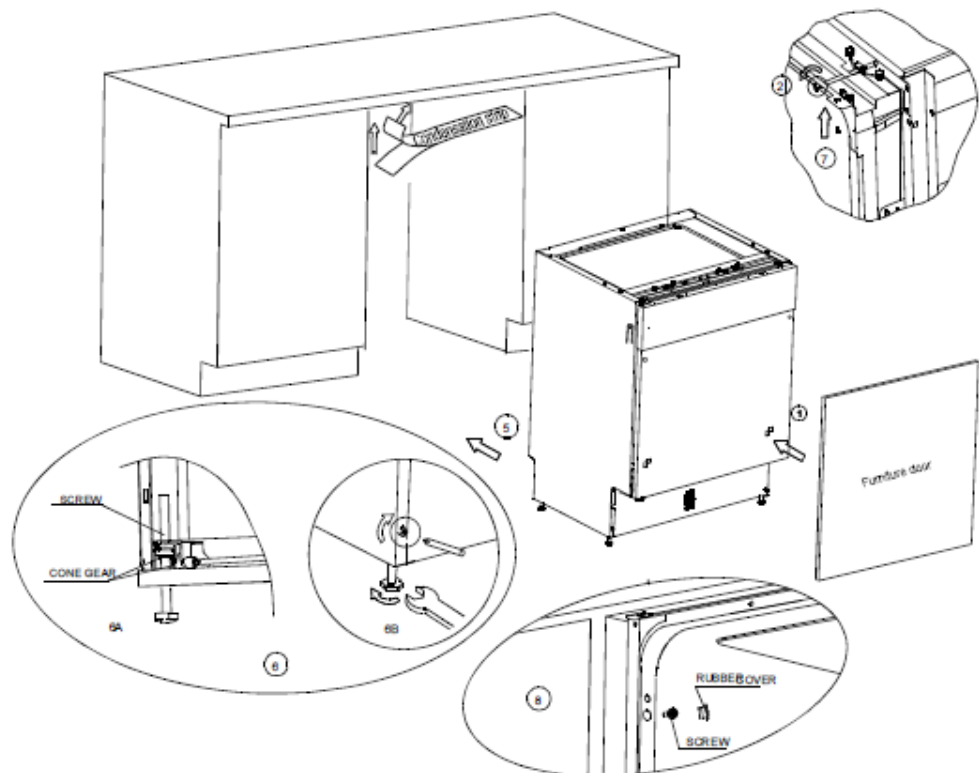
- 1 Sæt frontpladen på opvaskemaskinens låge ved hjælp af de medfølgende beslag. Se skabelonen for placering af beslagene.
- 2 Juster spændingen af lågens fjeder med en umbræconøgle ved at dreje med uret for at stramme venstre og højre lågefjeder. Hvis dette ikke gøres, kan opvaskemaskinen blive beskadiget (Fig. 2).
- 3 Tilslut vandslangen til koldtvandsforsyningen.
- 4 Tilslut afløbsslangen. Se diagrammet. (Fig. 6)
- 5 Tilslut strømkablet.
- 6 Påsæt kondensstrimlen på undersiden af køkkenbordspladen. Sørg for, at kondensstrimlen er på linje med kanten af køkkenbordspladen.
- 7 Sæt opvaskemaskinen på plads.
- 8 Juster opvaskemaskinen til vandret position. De bageste ben kan justeres fra opvaskemaskinens forside ved at dreje skruerne på venstre og højre side af kabinettet (Fig. 6A).

Justering af de forreste ben foretages med en skruenøgle. Benene drejes indtil opvaskemaskinen står vandret (Fig 6B).

- 9 Opvaskemaskinen skal sikres i positionen. Der er to måder, dette kan gøres på:

- A. Almindelig køkkenbordsplade - Fastgør til bordpladen med to træskruer, så det sikres, at opvaskemaskinens vægt ikke rammes af overfladen (Fig. 7).
- B. Marmor- eller granitkøkkenbord - fastgør beslaget til opvaskemaskinens sidepanel, og fastgør opvaskemaskinen i skabet. Sæt gummihætten på skruen (Fig 8).

INSTALLER APPARATET I ET KABINET

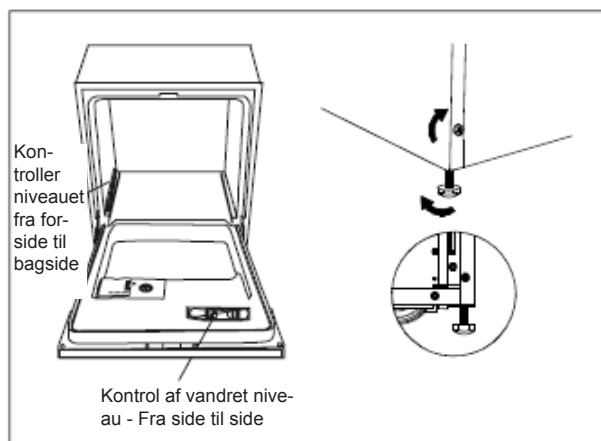


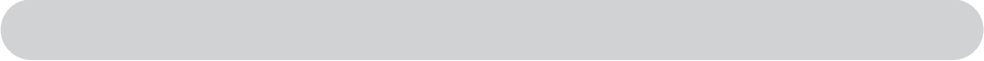
[Fig. 7]

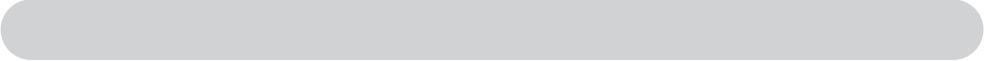
Opvaskemaskinen skal placeres vandret af hensyn til betjeningen af kurvene og opvaskeydelsen.

- 1 Placer et vaterpas på lågen og skuffelisten inde i maskinen, som vist, for at kontrollere, at maskinen står vandret.
- 2 Juster opvaskemaskinens position til vandret ved hjælp af de 4 ben enkeltvist.
- 3 Når opvaskemaskinen justeres til vandret, skal du passe på, at den ikke tipper over.

[Fig. 8]
Illustration af justering af benene
BEMÆRK:
Maksimal justeringshøjde af
benene er 60 mm.







Amica Wronki S.A.
ul. Mickiewicza 52
64-510 Wronki tlf.
tlf. 67 25 46 100
fax 67 25 40 320
www.amica.com.pl